

peum, quasi dicat, magis esset tempus praelandi quam festivitati.

MENOCIUS.

Eadem nocte, etc. Quomodo capta sit Babylon, vide apud Herod., lib. 4; Xenophontem in Cyri Historia, lib. 7, et ex his apud Perer. et Cornel. in Danielen in explicatione hujus loci, et apud Salian., anno mundi 3516, num. 58 et sequentibus.

TIRINUS.

Eadem illa nocte ejusdem illius convivii capta est à Cyro et Dario Babylon, et interfectus est Baltazar rex ultimus et monarca Chaldaeus. Cum enim probè nosset Cyrus urbem terrā inexpugnabili esse, fluvium Euphraten, qui medium civitatem interluit, per inumeras fossas in id ante paratas alio diversit, et ita siccò pede suos per alveum aquis jam inundatum in urbem immisit eadem illa nocte quæ sciebat Babylonios festum sicutum, de quo vers. 4 acturos, et genito potius quam armis sed datus. Ita Xenophon et Herodotus, et ex eis Rupertus, S. Thomas, Pererius, Guevera, Aleazar et à Lapide. Prædixerit id annis ante 440 Isaías cap. 21, et aliis. Idem dicunt Baltazarum à profugis detectum, eadem nocte per milites Cyri jugulatum fuisse, ut nesciam quid Josepho in mentem venerit, cùm ex Bero, sed contra expressa Scriptura verba, et contra tot alios auctores, scribit Cyrus, capta Babylone, regem Chaldaeum benignè excipisse, eique ad habitandum Carmaniam assignasse. Sed Danielen, cuius jam virtus et sapientia passim celebris erat, etiam apud Persas et Medos, mandato Cyri et Darii (quibus etiam ultime illius noctis vaticinum innotuit posse) in viuis servari jussum, facili crediderim: sicut iussi Chaldaeorum servatus fuit Jeremias, c. 40, è quod Iudeorum excidium per Chaldaeos prædictisset. Captam Babylonem pro magnâ parte erexit et flammis absumpsi Cyrus, ut Isaías prædixerat. Tantæ verò erat magnitudinis, ut teste Aristotele, capta urbe, pars magna illius tertia die nihil dum senserit. Idem accidisse ferunt Cayro, seu Memphis, Ægypti metropoli, cùm præcedenti seculo à Turcarnum imperatore, esset expugnata.

Et DARIUS MEDUS, imò Medorum rex, Cyri avunculus, successit in REGNUM Babylonicum, Cyro alijs prædicto, et ad ultiora regna occuparia secessit accingente. Vide Chronicum nostrum. Darium hunc Sep. vocant Artaxerxes, Xenophon Cyzarens, Ctesias Dariavum, Herodotus Herzen, id est, qui alias coerct. Ita Scaliger.

Moral. Exponendo dicendum, quid hoc capite CAPUT VI.

1. Placuit Dario, et constituit super regnum satrapas centum viginti, ut essent in toto regno suo.

2. Et super eos principes tres, ex quibus Daniel unus erat: ut satrapa illis redderent rationem, et rex non sustineret molestiam.

3. Igitur Daniel superbat omnes principes et satrapas: quia spiritus Dei amplior erat in illo.

4. Porro rex cogitabat constituere eum super omnem regnum: unde principes et satrapæ querabant occasionem ut invenirent Danieli ex latere regis: nullamque causam et suspicionem reperire potuerunt, et

contra vitium carnalitatis et cupiditatis datur iudicium aequitatis. In Baltasar nota superfluitatem, quia interpretatur capillus capitis, qui nascitur ex superfluitate: in convivio, gulam; in vino, ineptam letitiam: in uxoriis, indebetum accedendi licetiam: in concubinis, manifestatam luxuriam: in optimatibus, adulatorum applaudentiam: in vasis aureis superbiam. Nam tales homines finaliter in superbiam item consumunt, quia queritur superfluitas propter superbiam. Ideo probat Orig. quid omnis dives est superbus. Hoc de vito carnalitatis. Quantum ad vitium cupiditatis, nota quid cupiditas est idolorum servitus secundum Apost., qua uanquisque rem quam præ ceteris diligit, ponit Deum summum, secundum Hyer. Igitur in diu aures notatur opulentia; in argenteis apparentia, quia auctor est sonor; in aereis, fraudulentia, quia videtur esse aurum, et non est; in ferreis violencia, quia ferrum domat omnia, sic isti in omnibus sunt sine misericordia. Contra duo vita predicta notatur hic iudicium aequitatis, quod est processus et dictamen divina sententia. Scribens est Pater, manus est Filius, digitus est Spiritus sanctus: Sicut enim digitus et manus sunt à brachio, ita Spiritus sanctus à Patre et Filio; unde de ipso dicitur Exod. 8, 19: *Digitus Dei est hic.* In pariete notatur plenitudo assumpti hominis; in auta uestirum virginali; in candelabro contra quod scripsit, certitudo naturalis dictaminis, quia defect in omnibus his perscrutandis; in scriptura, articulum extremi examini: quod erit tale, mene, numeratio, thekel, statera appensio, ppheres, divisio; quia in finali examine Deus omnes actiones numerabit, omnes circumstantias ponderabit, omnes factiones separabit. Et tunc sequitur terror affectionis, quod notatur in faciei mutatione; error cognitionis, quod significatur in cognitione perturbatione; morbor afflictionis, in rerum di-solutione, tremor desperationis, in genum collisione. Ecce iudicium terrible contra vitium carnalitatis et avaritiae.

TIRINUS.

DARIUS MEDUS, imò Medorum rex, Cyri avunculus, successit in REGNUM Babylonicum, Cyro alijs prædicto, et ad ultiora regna occuparia secessit accingente. Vide Chronicum nostrum. Darium hunc Sep. vocant Artaxerxes, Xenophon Cyzarens, Ctesias Dariavum, Herodotus Herzen, id est, qui alias coerct. Ita Scaliger.

CHAPITRE VI.

1. Darius établit, selon qu'il lui plut, cent vingt satrapes sur son royaume, afin qu'ils eussent l'autorité dans toutes les provinces de son état.

2. Et au-dessus d'eux trois princes, dont Daniel était le premier, afin que ces satrapes leur rendissent compte, et que le roi fût déchargé de tout souci.

3. Daniel surpassait donc tous les princes et tous les satrapes, parce qu'il était plus rempli de l'esprit de Dieu.

4. Et comme le roi pensait à l'établir sur tout son royaume, les princes et les satrapes cherchaient un sujet de l'accuser dans ce qui regardait les affaires du roi: mais ils ne purent trouver aucun prétexte pour le rendre suspecto, parce qu'il était fidèle, et

quoniam ne pouvait faire tomber sur lui le soupçon de la moindre faute.

5. Ils dirent donc entre eux: Nous ne trouverons point d'occasion d'accuser Daniel, si nous ne la faisons naître de la loi de son Dieu.

6. Alors les princes et les satrapes surprisent le roi; et ils lui parlèrent ainsi: O roi! vivez éternellement.

7. Consilium inierunt omnes principes regni tui, magistratus et satrapæ, senatores et judices, ut decretem imperatorum exeat, et edictum: ut omnis qui petierit aliquam petitionem à quocumque Deo et homine, usque ad triginta dies, nisi à te, rex, mitiatur in lacum leonum.

8. Nunc itaque, rex, confirma sententiam, et scribe decretem, ut non immaturus quod statutum est à Medis et Persis, prevaricari cuicunque licet.

9. Porro rex Darius proposuit edictum, et statuit.

10. Quod cum Daniel compreserit, id est, constitutam legem, ingressus est domum suam: ei fenestræ apertis in consueto suo contra Jerusalem tribus temporibus in die flebant genua sua, et adorabat confitebatur coram Deo suo, sicut et ante facere consuverat.

11. Viri ergo illi curiosi inquietantes, invenerunt Danielen orantem et obsercentem Deum summum.

12. Et accedentes locuti sunt regi super edicto: Rex, numquid non constituiti ut omnis homo qui rogarerit quicquam de diis et hominibus, usque ad dies trigesima nisi te, rex, mitteretur in lacum leonum? Ad quos respondens rex, ait: Verus est sermo, iuxta decreta Medorum atque Persarum quod prevaricari non licet.

13. Tunc respondentes dixerunt coram rege: Daniel, de filiis captivitatis Iuda, non curvit de lege tua, et de edicto quod constituiti: sed tribus temporibus per diem orat obsecratione suâ.

14. Quod verbum cum audisset rex, satis contristatus est: et pro Daniele posuit cor ut liberaret eum, et usque ad occasum sois laborabat ut erueret illum.

15. Viri autem illi intelligentes regem, dixerunt ei: Scito, rex, quia lex Medorum atque Persarum est ut omne decretem, quod constituerit rex, non licet immitrari.

16. Tunc rex præcepit, et adduxerunt Danielen, et miserunt eum in lacum leonum: dixitque rex Danieli: Deus tuus, quem colis semper, ipse liberabit te.

17. Allatusque est lapis unus, et positus est super os laci: quem obsignavit rex annulo suo, et annulo optimatum sursum, ne quid fieret contra Danielen.

18. Et abiit rex in domum suam, et dormivit incognitus: cibique non sunt allati coram eo, insuper et somnis recessit ab eo.

19. Tunc rex primo dilucido consurgens, festinus ad lacum leonum perrexit:

20. Appropinquansque lacui, Danielen voce lacrymabilis inclamavit, et affatus est eum: Daniel, serve Dei viventis, Deus tuus, cui tu servis semper, putasse valuit te liberare à leonibus?

21. Et Daniel regi respondens, ait: Rex, in æternum vive.

quoniam ne pouvait faire tomber sur lui le soupçon de la moindre faute.

5. Ils dirent donc entre eux: Nous ne trouverons point d'occasion d'accuser Daniel, si nous ne la faisons naître de la loi de son Dieu.

6. Alors les princes et les satrapes surprisent le roi; et ils lui parlèrent ainsi: O roi! vivez éternellement.

7. Tous les princes de votre royaume, les principaux officiers, les satrapes, les sénateurs et les juges, sont d'avis qu'il se fasse un édit par votre puissance impériale, qui ordonne que tout homme qui, durant l'espace de trente jours, demandera quoi que ce soit à quelque Dieu ou à quelque homme que ce puisse être, sinon à vous seul, ô roi! sera jeté dans la fosse aux lions.

8. Confirmez donc maintenant, ô roi! cet avis, et faites cet édit, afin qu'il demeure ferme, comme ayant été établi par les Médés et par les Perses, sans qu'il soit permis à personne de le violer.

9. Le roi Darius fit donc publier cet édit et cette défense.

10. Daniel ayant appris que cette loi avait été faite, entra dans sa maison; et ouvrant les fenêtres de sa chambre du côté de Jérusalem, il flétrissait les genoux chaque jour, à trois différentes heures, et il adorait son Dieu, et lui rendait ses actions de grâces, comme il faisait auparavant.

11. Ces hommes donc, qui épiaient avec grand soin toutes les actions de Daniel, le trouvèrent priant et adorant son Dieu.

12. Et ils vinrent aussitôt trouver le roi pour lui représenter son édit, et lui dirent: O roi! n'avez-vous pas ordonné que, pendant l'espace de trente jours, tout homme qui ferait quelque prière à quelqu'un des dieux ou des hommes, sinon à vous seul, ô roi! serait jeté dans la fosse aux lions? Le roi leur répondit: Ce que vous dites est vrai; et c'est une ordonnance des Perses et des Médés qu'il n'est permis à personne de violer.

13. Alors ils dirent au roi: Daniel, un des captifs d'entre les enfants de Juda, sans avoir égard à votre loi, n'a l'édit que vous avez fait, prie son Dieu chaque jour à trois heures différentes.

14. Ce que le roi ayant entendu, il fut extrêmement affligé: il prit en lui-même la résolution de délivrer Daniel, et jusqu'au soleil couché, il fit ce qu'il put pour le sauver.

15. Mais ces personnes voyant bien quelle était l'intention du roi, lui dirent: O roi! sachez que c'est une loi des Médés et des Perses, qu'il n'est point permis de rien changer dans tous les édits qu'il fait.

16. Alors Daniel fut emmené par le commandement du roi, et ils le jetèrent dans la fosse aux lions; et le roi dit à Daniel: Votre Dieu, que vous adorez sans cesse, vous délivrera.

17. En même temps, on apporta une pierre qui fut mise à l'entrée de la fosse, et scellée du sceau du roi, et du sceau des grands de sa cour, de peur qu'on ne fît quelque chose contre Daniel.

18. Le roi étant rentré dans sa maison, se mit à lits sans avoir soupi: on ne servit point de viandes devant lui, et il ne put pas même dormir.

19. Le lendemain, il se leva dès le point du jour, et alla en diligence à la fosse aux lions.

20. Et étant près de la fosse, il appela Daniel avec une voix triste et entrecoupée de soupirs, et lui cria: Daniel, serviteur du Dieu vivant, votre Dieu que vous servez sans cesse aura-t-il bien pu vous délivrer des lions?

21. Daniel lui répondit: O roi! vivez éternellement.

22. Deus meus misit angelum suum, et conclusit ora leonum, et non nocuerunt mihi: quia coram eo justitia inventa est in me: sed et coram te, rex, dilectum non feci.

23. Tunc vehementer rex gavisus est super eo, et Daniel precepit educi de lacu: eductusque est Daniel de lacu, et nulla lassio inventa est in eo, quia credidit Deo suo.

24. Jubente autem rege, adducti sunt viri illi, qui accusaverant Daniel: et in lacum leonum missi sunt, ipsi, et filii, et uxores eorum: et non pervenirent usque ad pavimentum laci, donec arriperent eos conos, et omnia ossa coram communiquerent.

25. Tunc Darius rex scriptis universis populis, tribus et linguis, habitantibus in universa terra: Pax vobis multiplicetur.

26. A me constitutum est decretum, ut in universo imperio et regno meo, temiscant et pareant Deum Daniels: ipse est enim Deus vivens, et aeternus in secula: et regnum eius non dissipabitur, et postea eius non usque in aeternum.

27. Ipse liberator atque salvator, faciens signa et mirabilia in celo et in terra: qui liberavit Danielem de lacu leonum.

28. Porro Daniel perseveraverat usque ad regnum Darii, regnumque Cyri Perse.

VARIETAS LECTIONUM.

VERS. 1. — *Vulg.* Placuit Dario, et constituit satrapas centum viginti ut essent in toto regno suo.
Pag. Placuit coram Dariis, etc., magnos principes.
Arias. Pulchrum fuit, etc., a rege secundos, etc., qui ad existendum in toto, etc.

Syr. Placuit creare duces militie.
 2. — *Vulg.* Et super eos principes tres ex quibus Daniel unus erat ut satrapes illis redderent rationem et rex non sustineret molestiam.

Arias. Prassis tres quibus, etc., essent magni principes ipsi dantes eis consilium, et rex non esset danno affectus.

CONCORDIA ET EXPOSITIO LITTERALIS.

VERS. 1. — *Placuit Dario.* Alii: *Pulchrum fuit.* Vide superius. *SATRAPAS:* Alii: *Magnos principes, à rege secundos.* Vide concordiam, vers. 2, cap. 5, 2. *Ut satrapes illis redderent rationem:* Alii: *Ipsi dantes eis consilium,* ut ad hos rem deferant, que ab ipsis agenda forent ipsi imperante, praeferim in materia gravi vel militiæ, vel alterius administrationis. *Et rex non sustineret molestiam:* Alii: *Et rex non esset danno affectus.* Alii: *Ne quid rex danni faceret,* quia et ejus imperium Babylonico regno auctum erat et robur corporis eatae militum; sieque poterat a devicis aliquid timere in eo etiam dannum aliis inferre. 3. *Quia spiritus Dei amplior erat in eo.* Alii: *Eò quid spiritum duplicatum haberet.* Vide Concordia, vers. 14 preced. capituli.

ANNOTATIONES.

LYRANUS.

VERS. 1. — *PLACUIT DARIO.* Haec est quinta visio, que licet sit historia, tamen dicuntur visio: quia hic fit mentio de angelo in lacum descendente, et ora leonum mirabiliter concinente, et Danielis liberante; in quibus notatur mysterium Christi resurgentis, ut supra dictum est. Causa igitur materialis hujus visionis est annulatio principum contra Danielem, et reclusio ejus in lacum et liberatio ejus per angelum; causa finalis, ut Danielis innocentia cerneretur, Dei iustitia pandereretur, et molestia plebis Israeliticae lo-

22. Mon Dieu a envoyé son ange, qui a fermé la gueule des lions; et ils ne m'ont fait aucun mal, parce que j'ai été trouvé juste devant lui, et je n'ai rien fait non plus devant vous, ô roi! qui puisse me rendre coupable.

23. Alors le roi fut transporté de joie, et il commanda qu'on fit sortir Daniel de la fosse aux lions; et Daniel en fut tiré, et on ne trouva sur son corps aucune blessure, parce qu'il avait cru en son Dieu.

24. Alors, par ordre du roi, on fit venir ceux qui avaient accusé Daniel, et ils furent jetés dans la fosse aux lions, avec leurs femmes et leurs enfants; et avant qu'ils fussent venus jusqu'au pave de la fosse, les lions les prirent entre leurs dents, et leur brisèrent tous les os.

25. Après cela, Darius envoya cette ordonnance à tous les peuples, et à toutes les nations, de quelque langue qu'ils fussent, qui habitaient dans toute la terre: Que la paix s'affermisse parmi vous de plus en plus.

26. Jordonne par cet édit que dans tout mon empire et mon royaume, tous mes sujets réverront le Dieu de Daniel avec crainte et avec tremblement; car c'est lui qui est le Dieu vivant, l'Eternel dans tous les siècles; son royaume ne sera jamais détruit, et sa puissance passera jusque dans l'éternité.

27. C'est lui qui est le libérateur et le sauveur, qui fait des prodiges et des merveilles dans le ciel et dans la terre; qui a délivré Daniel de la fosse aux lions.

28. Or, Daniel fut toujours en dignité jusqu'au règne de Darius, et au règne de Cyrus, roi de Perse.

VARIETAS LECTIONUM. Vers. 1, 2 et 3.

Tig. Ne rex ullum damnum aciperet.
Mald. Ne quid rex damni faceret.

Sep. Ordinatores tres.

Arabicus. Super eos tres eparchoes, ut ad hos rem deferrant.

5. — *Vulg.* Igitur Daniel superabat omnes principes et satrapas, quia spiritus Dei amplior erat in eo.
Pag. Potentiores esse efficiebat super principes et magnos principes.

Arias. Quod spiritus prestans erat in eo.

Tig. Ante cellulit rationales et satrapas.

Arab. Eò quid duplicatum spiritum haberet.

dus honoris Danieli exhibiti: Primus est positivus, quem tenuit Daniel dignitate, quia à Dario, cui Balhasar successit, fuit constitutus unus de tribus principalibus regni principibus; audito enim quod praecedentem visionem expulerat, duxit eum secum in Medianum honorificè propter ejus sapientiam, et tenuit eum in simili honore in quo posuerat eum Balhasar qui fecerat cum tertium in regno suo, ut dictum est cap. praeced., id est, unus de tribus principalibus regni sui. Et hoc est quod dicitur ibi: *Placuit Dario Medo*, id est, filio Astyages, ad differentiam alterius Darii, qui fuit filius Assueri, quem debellavit Alexander magnum.

ET CONSTITUTA SUPER EOS. Sicut supra dictum est; satrapæ dicuntur quasi rapientes satis. Isti ergo erant constituti per totum regnum in diversis partibus ad pecunias qui erant constituti cum eo super totum regnum, ut visum est. Et causa subtiliter:

QUIA SPIRITUS DEI. Id est, virtus à Deo data ad corroborare corporis estate minutum.

LYRANUS.

PLACUT DARIO. Existimavit Darius centum viginti satrapes regno suo praeficiendos.

UR ESSENT IN TOTO REGNO SUO, id est, ut tod eijs regno praescerent.

MENOCRUS.

SUPERABAT OMNES. Omnibus melius officio suo fungebatur.

TIRINUS.

SPIRITUS DEI, prudentie, sapientia, orationis, iustitiae, zeli, aliarumque virtutum.

In Daniele amplior erat spiritus Dei, Puta spiritus sapientiae, prudentiae, prophetiae; item iustitiae, zeli, religionis, et aliarum virtutum, Unde invidentes ei.

UM. A vers. 4 ad 9.

ut decreptum imperatorum exeat, et edictum: ut omnis qui petierit aliquam patrimoniam à quacumque deo, et homine, usque ad triginta dies, nisi à re, rex, militatur in lacum leonum.

Pag. Optimates et duces statuere statutum regni et robore pacum.

Arias. Roborare obvictionem.

Tig. Decreverunt legem regiam condere et sancire edictum.

Sep. Consules et toparchæ statuere statutum regio et confirmare constitutionem.

Syr. Decreverunt fodus inire in honorem regis et obstringere se vinculo.

3. — *Vulg.* Nunc itaque, rex, confirma sententiam, et scribe decreptum: ut non immutetur quod statutum est à Medis et Persis, nec prævaricari cuiquam licet.

Arias. Obfirmabis objunctionem et designabitis scripturam ut non ad mutandum juxta legem.

Tig. Eternum.

Sep. Statutum confirmationem et propone, etc.

Syr. Mandatum hoc imperes, etc.

Arab. Ne mutetur sententia Medorin.

9. — *Vulg.* Porro rex Darius proposuit edictum et statutum.

Pag. Descripsit scripturam et sententiam.

Arias. Et objunctionem designavit.

Tig. Edictum.

Sep. Jussit scribi decreptum.

CONCORDIA ET EXPOSITIO LITERALIS.

VERS. 4.—Cogitabat constitutere eum super omne regnum; Sep. Rex constituit eum; non solum cogitavit, sed etiam constitutus. Ut inventirent Danieli ex latere regis. Alii: Ut posset inventire crimen adversus Danielem in rebus negotiis, scilicet malè administratis, et sic aliquid supponendum in Vulg., nempe ut aliquid in eo repergi possit, scilicet argueret. 6. Surripuerunt regi. Aliqui: Suaserunt, scilicet fraudulenter. Surripuerunt autem idem quod vi ab eo extorserunt. 9. Proposuit edictum et statuit: Sep. Jussit scribi edictum, ut inviolabiliter ab omnibus custodiretur.

ANNOTATIONES.

LYRANUS.

VERS. 4.—PORRO REX. Hic ponitur gradus superius honoris, quem rex voluit illi exhibere propter eminentiam sue sapientiae, quia rex voluit eum alias duobus majoribus preponere, ut sic esset super totum regnum immediata potest ipsam.

UNDE. Postquam descriptus est honor ex parte Danielis, hic consequenter ponitur litora simulationis ex parte principis, qui solet vigere in curia magna. Et quia invitus semper querit occasionem contra innocentem, iteò primò querunt occasionem contra Danieliem circa convictum carnalem. Secundò circa ritum legalem; ibi: Dixerunt ergo Tertiò, circa contemptum regalem; ibi: Viri ergo illi. In prima parte dicitur sic, unde. Id est, propter excellentiam Danielis quem rex volebat preponere omnibus.

PRINCIPES ET SATRAPE. Moti à principibus.

QUEERANT OCCASIONEM, id est, amovendi eum à familiaritate regis. Vel alterius. A LATERE, imponebundo Danieli quodam qualitatibus regis ambiret secundum Hebreos. Vel, à latere, id est, a uxore regis, que dormivit ad latum eius, imponebundo Danieli, quod habebat familiaritatem suspectam cum ea.

NILAMQUE CAUSAM, etc. Ex quo patet eminentia virtutis Danielis, quia inter extraneos et amulos existens non potuit notari etiam a diligenter considerantibus de aliquo crimine certo; nec in facto, quod notatur cum dicunt, Nullamque causam; nec in signo, quod notatur, ibi: Et suspicionem. Suspicio enim est quando aliquis incipit dubitare de fama vel bonitate aciebus ex aliquo levi signo.

MENOCCHIUS.

PORRO REX. Propterea rex cogitabat eum toti regno praebere.

Ex LATERE REGIS. Pag. verit, ex parte regni, id est, in negotiis suis.

TIBINUS.

PRINCIPES ET SATRAPE QUÆREBANT OCCASIONEM UT INVENTIRENT ALIQUID OBJICIENDUM Danieli, quo semoveri ac depelli posset ex latere regis, qui tanquam primus regni princeps assiduò inhaeret. Ita Hector Pintus. Unde aliqui codices pro inventirent, legunt, auferrent. Ah! quād difficile est placere principibus, et satisfacere aulicis! Ergo.

LYRANUS.

VERS. 5.—DIXERUNT ERGO. Hic querunt secundò occasionem contra Danielem circa ritum legalem. Et hoc est quod dicitur.

NON INVENTIUS DANIELI HUIC ALIQUAM OCCASIONEM, accersanti eum scilicet erga regem.

NISI FORTE IN LEGE DEI. Quia sciebant quod ille

COMMENTARIA. CAPUT VI.

185

dine, ex cuius reverentia nullus auderet ad eum accedere in tanto tempore; sed hoc faciebat, ne aliquis intra hoc tempus ad regem accederet, qui liberatorem Iudeorum impetraret. Hoc modo familiares principibus aliquando inducunt eos ad faciendum aliqua statuta pessima, sub specie quod zelent pro principibus, cum tamen aliud intendant. Sequitur.

TIRINUS.

UT OMNIS QUI PETIERIT ALIQUAM PETITIONEM A QUOCUMQUE DEO, NISI A TE, REX, etc. Sudent regi ut dignitatis nomen et munus sibi arroget, et omni alio Deo ad tempus excluso, ipse quasi solus Deus supplicium vota expiciat. Sic familiare regibus gentilibus fuisse ut illi haberi vellent, supra vidimus. Sed nihil tetris hanc impiam lege.

LYRANUS.

VERS. 8.—NUNG ITAQUE REX. Quasi dicunt: Li-

VARIETAS LECTIORUM.

VERS. 10.—Vulg. Quod cum Daniel comperisset, id est, constitutum legem, ingressus est dominum suum: et fenestrarum apertis in oecanulo suo contra Ierusalem tribus temporibus in die flebatur genu sua, et adorabat, confitebaturque coram Deo suo, sicut et ante facere conseruerat.

Pag. Quod descripsit esset scriptura.

Arias. Designata.

Sep. Constitutum esset decretum.

Arab. Habebat fenestras, etc., in oecanulo suis.

41.—Vulg. Viri ergo illi curiosi inquirerentes inventerunt Danielem orantem et obsecrantem Deum suum.

Arias. Tunc viri illi tumultuari venerunt.

12.—Vulg. Et accedentes locuti sunt regi super editio: Rex numquid non constituti ut omnis homo qui rogarerit quemquam de diis et hominibus, usque ad dies trigesima, nisi te, rex, mitteretur in lacum leonum? Ad quos respondens rex, ait: Verus est sermo, iuxta decretum Medorum atque Persarum, quod pravaricari non licet.

Pag. Verus est sermo qui non transgredietur.

Arias. Super objunctione regis, nomine objunctionem designas? Ei dixit rex, constans sermo.

CONCORDIA ET EXPOSITIO LITERALIS.

VERS. 11.—Viri illi curiosi inquirerentes. Alii: Tumultuarii venerunt. Ragas, tumultuarii venire, curiosi inquireri significat. 13. Non curavit de lega tua. Alii: Non posuit super cor suum, non posuit super te rationem; id est, non habuit radionem tu, nec statutum tuum observavit, immo et contempnsit. 14. Contristatus est, etc. Alii: Fuit malum super eo, multum dispuicuit ei: impatiente enim et agere id tulit, et cum animi angustia et maximo dolore: quem Septuag. vocant agoniam.

ANNOTATIONES.

LYRANUS.

VERS. 10.—QUOD CUM DAN., etc. Ut occulte oraret Deum cavens de periculo insidiarum, ne tentaret Deum exponens se mortis periculo sine causa, si hoc faceret in aperto.

ET FENESTRAS APERTIS. Hoc habetur ex 3 Reg. 8, ubi dicitur, quod filii Israel duci in captivitatem deinceps fieri edictum de destructione Iudeorum. Et cum hoc imperavit aliud edictum fieri, ne aliquis accederet ad regem infra trigesima dies, in hoc simulans zelare pro regis magnitudine.

benter debes facere, quia est pro regni utilitate.

ET SCRIBE DECRETUM. Quasi dicat: Quod tot et tantorum principum consilio ordinatum est, non debet commutari per vocem unius hominis.

QUOD STATUTUM EST A MEDO ET PERSIS. Ex hoc videtur quod unum erat regnum Medorum et Persarum, quia Cyrus nepos Darii ei in honore successit, ut praeditum est.

MENOCCHIUS.

VERS. 9.—PROPOSUIT EDICTUM ET STATUIT, id est, ambitione ductus summi honoris, qui ei tanquam per legem illam deferebatur, principium consensu et autoritate, humana prudenter, ut homini sibi recente subditum animos, an sat dicto audientes essent, experiretur.

LYRANUS.

VERS. 8.—NUNG ITAQUE REX. Quasi dicunt: Li-

VARIETAS LECTIORUM. A vers. 10 ad 14. Sep. Nonne constitutionem posuisti et decretum, etc., non prætermittetur.

13.—Vulg. Tunc respondentes dixerunt coram rege: Daniel de filiis captivitatis Iuda, non curavit de lega tua, et de edito quod constituit; sed tribus temporibus per dies orat observatione sua.

Pag. Non posuit super cor summum ut impleret consilium, et super edicto quod descripsisti.

Arias. Non posuit super te rationem et super objunctionem quam designasti.

Tig. Minime curat tua edita.

Sep. Non subdidit se decrete tuo, etc., petit a Deo suo petitiones suas.

Syr. Non curat te neque sententiam tuam.

14. Vulg. Quod verbum cum audisset rex, satis contristatus est et pro Daniele posuit cor ut liberaret eum, et usque ad occasum solis laborabat ut erueret illum.

Arias. Fuit malum super eo, etc., fuit satagens ut liberaret.

Pag. Multum dispuicuit ei.

Tig. Magno dolore affectus est.

Sep. Et pro Daniele in agonia erat.

Syr. Agere admodum tulit et mente adhibuit ut libereret eum.

LYRANUS.

ri templi ubi Deus colebatur, oratio eorum esset magis devota et exaudibilis.

TRIBUS TEMPORIBUS IN DIE. Id est, hora matutinali, et quia lotis manibus Iudei tunc benedicunt Deum, et hora sexta ante comeditionem. Exemplum habetur

Act. 10, ubi dicitur: Ascendit Petrus in superiora domus, ut oraret circa horam sextam. Et hora vespertina, secundum quod dicitur Act. 3: Petrus et Joannes ascenderunt in templum ad horam orationis noram,

qua accipitur circa tempus vesperarum, ut patet in Ecclesiis majoribus, ubi tunc dicitur nona.

FLECTEBAT GENUA. Quantum ad actum latrū exteriorem.

ET ADORABAT. Quantum ad actum interiorem.

CONFITERATUR, etc. Scilicet peccata populi Israel et sua, quia oratio humiliantis se nubes penetrauit, ut habetur in Ecclesi. 35.

ESTIUS.

DANIEL FENESTRIS APERTIS IN COENACULO CONTRA IERUSALEM TRIBUS TEMPORIBUS IN DIE FLECTEBAT GENUA, ET ADORABAT; SICUT ET ANTE FACERE CONSUERBAT. Locus notandus pro usus ceremoniarum, contra eos qui carum usum vel damnant, vel plam volant esse adiaphorum seu indifferenter. Tamen, si res fuisset, aut esset indifferens usus ceremoniarum, imprudenter sanè fecisset Daniel, qui se temere et sine causa objecisset periculo mortis, volebat observare rem indifferenter, et ad piatem nihil condescendit. Sed intelligebat Daniel per hujusmodi exteras ceremonias, videlicet per genuflexionem et adoracionem versus templum Ierosolymitanum, excitari et inflammarum hominem ad majorem interiorem devotionem.

MENOCHIUS.

FENESTRIS APERTIS. Non significat propterē fenes trast aperuisse, ut à Chaldais videbatur, et ut eos satius sis iniiciatis invidia magis provocaret, sed significat se nihil neque de oratione sua, neque de oranti ritu, quo ante utebar, metu regis prastermissee, solebat autem ante, apertis iis fenestrīs quae Ierosolymā spectabant, eō versus orare. Id facturos captivos videtur Salomon praedixisse, 5 Reg. 8, vers. 44 et 48.

COENACULO. Conaculum est superior domus pars inde dicta, quid olim in ea cenare solerent.

TRIBUS TEMPORIBUS IN DIE. Matutinis, meridianis, et vespertinis; horā scilicet tertią, sextā, et nonā, quod tempus orandi colligimus etiam ex Actis Apostolorum, cap. 2, 15, et cap. 1, et cap. 109.

CONFITERATUR CORAM DEO. Laudabat Deum ad templum Ierosolymitanum obversus.

TRINUS.

DANIEL FLECTERAT GENUA SVA CONTRA JERUSALEM. Nempe versus locum templi, quod Pineta noster ex Ezech. 3, v. 5, dicit fuisse in centro sphaera mundi, seu terra inhabitata; ad quod tanquam ad thronum Dei, divinā suggestione, Deut. 12, v. 11, et Salomonis consilio, 5 Reg. 8, v. 44, omnes Iudei cum Deum orare vellent, oculos convertebant. Et scilicet hoc publice Daniel tribus temporibus in die, nempe horā tertią, sextā et nonā, id est, mane, meridiē et vespere, inquit Lyranus. Meridie autem computabant Iudei horam sextam: tribus autem meridiem horis tertiam: tribus post meridiem horis nonam, ut dixi in Chronico. Porro tribus istis horis solemnē erat Iudaicē orare. Horā tertii, quia tunc date est eis lexi in Sinai: Ecclesia vero Christi; quia tunc date est Spiritus sanctus in Pentecote. Horā sextā orant Iudei, quia tunc lapsus est Adam, et tunc creatus fuit serpens

arcus in deserto: et orat Ecclesia, quia tunc crucifixus est Christus in Calvaria. Horā nonā petra dedit aquas in Cades: et Christus sanguinem et aquam ē latere suo. Ita Lorinus ex S. Hieron., Augustino, Cypriano et aliis.

LYRANUS.

VERS. 41. — Viri ergo illi. Ille tertio quārum occasionem contra Daniēlem circa contemptum regalem, et hoc est quod dicitur hic: Viri ergo illi curiosus inquirerent, id est, cum magnā sollicitudine per occultas vias, et per occultos modos.

INVENTRUM DANIELEM, contra regis edictum,

ORANTEM ET OBSERVANTEM DEUM SUUM. Observatio est oratio que fit per invocationem aliquius rei sacre, per quam oratio fiat magis exaudibilis: unde dicitur obsecratio, quasi ob liquido sacraria deprecatio: sicut cū dicitur: Per crucem et passionem tuam, libera nos, Domine: et consimilia. Et ideo in omnibus orationibus Ecclesia ad hoc quod fiant magis exaudibilis dicuntur: Per dominum nostrum Jesum Christum, etc. Ubi est invocatio sancte Trinitatis. Sequitur.

VERS. 42. — ET ACCEDENTES, invidi exploratores. LOCUTI SUNT REGI SUPER EDICTO, etc., hoc est, de regis sententiā et irrevocabili prius factā; hoc faciunt rex non habeat viam liberandi Daniēlem. Et hoc est quod subditur.

REX, NUMQUID NON CONSTITUISTI ET OMNIS HOMO, etc. Et sic loquuntur tacito nomine Daniels, ut, cū rex generaliter quid omnis transgrediens statutum sit morte puniendus, non possit postea exciperre Daniēlem: quo responso habito a rege, ut patet in litterā, proponerunt accusatiōnēm suam dicens:

VERS. 43. — DANIEL. Ipsius nominant nōmē Iudaico, tacito nomine Balphas, quid erat nōmē regium. Additum etiam conditionē servilem, ut magis provocaret regem, cū subditur:

DE FILIIS CAPTIVITATIS. Isic namque debet esse humilis.

NON CERAVIT DE LEGE, quae ab omnibus est veneranda.

ET DE EDICTO. Quod pejus est, quia illa lex erat posita sub precepto, quod contempnsit transgrediendo:

quod probant per hoc quod subditur: Sed tribus temporibus per diem orat.

VERS. 44. — QUOD VERBUM CUM AUDISSET REX. Hec est tertia pars principalis hujus capituli, ubi describitur rigor condemnationis per parte regis, ubi tria notantur. Primum est malitia hostis impellentis. Secundum, est miseria hominis innocentis, ibi: Tunc rex praecepit. Tertiū est mostia regis impetratoris, ibi: Et abiit rex. Circa primum dicitur sic: Quod verbum cum audisset rex, satis contristatus; quia perceperit fraudem eorum, et non audebat de plenitudine polestatum frangere edictum in principio sue monarachiae: quia reges de novo creati solent jurare quod seruitum sunt consuetudines regum. Et ideo si contra consuetudinem frangerent tale edictum, imminaret pericu-

lum de seditione, qua de talibus solet accidere. Et ideo alii modo conatus est rex Daniēlem liberare proper quod subditur:

ET PRO DANIELE POSUIT COR, id est, intelligentiam et conatum.

UT LIBERARET EUM. Interpretando scilicet edictum, et se multipliciter excusando. Et ideo modus hic non exprimatur, tamen intelligitur per hoc, quod in talibus definiti accusatores usque ad occasum solis, ut dicitur in litterā et patet; sequitur:

MENOCHIUS.

POSEUIT COR SUM. Animum adjectum.

LABORABAT UT ERUERET EUM. Nolens, inquit S. Hieron., auctoritate regi, sed ratione, atque consilio eum de tanto discrimine liberare.

VARIETAS LECTIORUM. A vers. 15 ad 19.

Pag. Irritatur.

Tig. Ad os fovea, etc., ne quid Daniēli eveniret, contra voluntatem suam.

Sep. Ne quid secus fieret in Daniēli.

18. — Vulg. Et abiit rex in dominum suum et dormivit incensum, cibique non sunt affati coram eo, insuper et somnis recessit ab eo.

Pag. Abiit in palatum suum et mansit in coenaculo et mensa non est posita.

Arias. Pernocavit jejunus et mensam non fecit introductum coram se, somnis elongatus est.

19. — Vulg. Tunc rex primo diluculo consurgens festius ei in continuatione.

17. — Vulg. Allatusque est lapis unus et positus est super os lacri quem obsignavit rex annulo suo et anulo optimatum suorum ne quid fieret contra Daniēlem.

Pag. Serviens ei in continuatione.

Arias. Ut non immutaret voluntas in Daniēli.

CONCORDIA ET EXPOSITIO LITTERALIS.

VERS. 15. — Viri intelligentes regem; ali: Suauerunt, tumultuarie venerant super regem: quasi mali facta adiuerunt regem, ut multitudine quod nefas erat impetrarent, in modo voluntatem ejus et propensionem in Daniēlem cognitam habentes, penē tumultu sunt contra eum; est enim raga ut superius. 16. Quem colis semper; ali: In continuatione. Ne quid fieret contra Daniēlem; ali: Ut non immutaret, irritaret voluntas in Daniēle, occidentum alio mortis genere. 19. Tunc rex primo diluculo consurgens; ali: Diluculo surrexit, in splendore.

ANNOTATIONES.

LYRANUS.

VERS. 15. — VIRI AUTEM ILLI. Scilicet accusatores pressimi.

INTELLIGENTES REGEM. Quid scilicet vellet modis variis liberare Daniēlem.

Dixerunt. Ad contrarium arguendo.

SCITO, REX, QUA LEX MEDORUM ET PERSARUM EST. Ideo rediunctum edictum regis ad memoriam, quia ita erat expressum quod nullo modo poterat Daniēlem excusare quin fecisset contrarium. Non enim poterat excusare ex parte legis, quia erat firmate irrevocabiliter, ut visum est, nec ex parte orantis, quia in eius dicitur: Omnis homo qui petierit, etc. Et sic in eis includitur Daniel sicut et alii. Nec ex parte orati quia dicitur ibi: A quoniam Deo et homine.

MENOCHIUS.

INTELLIGENTES REGEM. Quid spectaret, et cuperet rex. In Chaldae est: Congregaverunt se supra regem, id est, quasi facta manus simul regum aggressi sunt.

TRINUS.

INTELLIGENTES REGEM, id est, animum et intentionem regis, voluntatis tutari Daniēlem. Chaldae est, congregaverunt se supra regem, nempe, quasi facta

TUNC REX PRECEPIT, etc. Ille apparuit aliquem in rege fuisse virtutem, sed infirmam, et hominum improbabilitate faciliter cedentem, qualis fuit etiam in Pilato et Herode, qui Joannis caput jussit amputari, eum tamen ille amare et magni facere.

VERS. 20. IN LACUM LEONUM. Caveam, in quā conclusi erant leones.

Liberabit te. Dicit hoc rex Danieli tum ut eum consoletur, tum ut se excusat. Nec desperabat Deum illi affore, ut affuerat tribus ejus sociis in fornace Babylonica.

TIRINUS.

MISERUNT DANIELEM IN LACUM LEONUM. Haec sunt secundae vices, quibus vulgata hoc apud Babyloniae supplicio multatissimam est Daniel. Primum enim id illi inflixerunt Chaldei sub Balthasare, ut videbamus cap. 14. Nunc secundum idem prastant Medi et Persae sub Dario.

LYRANUS.

VERS. 47. — ALLATUSQUE EST LAPIS UNUS. Magnus scilicet, et ponderosus.

ET POSITUS EST SUPER OS LACI. Ne aliquis posset ingredi, quia magis timebat rex de crudelitate hominum contra Danielem, quam de ferocitate leonum. Et hoc est quod subditur :

Quem obrig. rex. Ne aliquis intraret sine scitu suo. Cujus causā subditur: *Ne quid feret contra Danielem.*

MENOCIUS.

ANNULO SUO, ET ANNULO OPTIMATUM. Annuo regis, ne principes eum extraherent, et occiderent, cui leones pepercissent : annulo principum, ne rex eum liberandi causā posset extrahere.

VARIETAS LECTIONUM.

VERS. 20. — *Vulg.* Appropinquansque lacui, Danielum voce lacrymabilis inclamavit, et affatus est eum: Daniel, serve Dei viventes, Deus tuus, cui tu servis semper, putasne valuit te liberare à leonibus?

Arias. Serviens ei in perseverantia.

Sept. Clamavit voce fortis.

Arab. Quem tu semper adoras.

21. — *Vulg.* Et Daniel regi respondens ait: Rex, in aeternum vive.

22. — *Vulg.* Deus meus misit angelum suum, et conclusit ora leonum, et non nocuerunt mihi: quia

CONCORDIA ET EXPOSITIO LITTERALIS.

VERS. 20. — *Voce lacrymabilis:* Sept. *Voce forti:* vox enim valida fuit, et lacrymabilis. *Valuit liberare:* Sept. *Si valuit,* numquid voluit? *Valuit idem est quod voluit;* nam de ejus potentia non potuit dubitare, cum eum Deum viventem proclamaverit. **22. Justitia inventa est.** Alii: *Puritas, rectitudo, quod idem est. Vehementer rex gavisus est.* Alii: *Multum iucundus, multum bonus fuit,* hoc explicant Sept. *Apud se vehementer contentus.* Arab. *Magnoperè eum demiratus.*

ANNOTATIONES.

LYRANUS.

VERS. 20. — APPROPINQUANSQUE LACUI. Ex affectu enim cordis lacrymatus est, quod tamen reges solent cavere quantum possunt, maximè coram populo, ne mulieres esse videantur.

DANIEL, SERVE DEI VIVENTIS. Hoc dicit quantum ad differentiam idolorum, quae non vivunt.

DEUS TUUS, etc., PUTASNE. Non dicit hoc dubitando de Dei potentia, sed ut cùm Daniel contra opinionem humanam illas apparuerit, justior appareat indi-

gnatio regis contra accusatores Danielis. Sequitur...

MENOCIUS.

PUTASNE VALUIT TE, etc. Mirum non est hominem barbarum, et in religione nonnisi à natura et famâ miraculorum institutum, inter fidem et infidelitatem fluctuare, et nunc bene, nunc male de divina logi majestate.

LYRANUS.

VERS. 22. — DEUS MISIT ANGELUM. Quia opera mirabilia facit ministerio angelorum.

TIRINUS.

OBSIGNAVIT REX LAPIDIEM ANNULO SUO, NE QUID AB OPTIMATIBUS CLUM VIDERENT FORTÈ PACIUTUM A BELLOIS DANIELI, CONTRA EUM VIOLENTE ATTENTARETUR. OBSIGNARUNT EUDREM VICISSIM OPTIMATES ANNULIS suis, ne absentibus ipsis rex DANIELI È LACU ERUERET. Ita SANTUS HIERONYMUS ET THEOD.

LYRANUS.

VERS. 18. — ET ABIT REX. Hic ponitur molestia regis ex condamnatione Danielis. Et hoc est quod dicitur :

ET BORMIVIT INCOEQUATES, ID EST, ABIIT AD DORMIENDUM, ITA QUOD NON DORMIVIT. Unde sequitur :

ET SOM. REC. AB EO, TUNA EX TRISTITIA, TUNA EX DEFECTU CIBI.

VERS. 19. — TUNC REX. Haec est quarta pars principalis, ubi describitur tenor liberationis ex parte Dei, ubi tria notantur; innocentia liberata, invidia lacerata, ibi: *Jubente autem rege,* et Dei magnificencia predicata, ibi: *Tunc Darius.* Circa primum dicitur sic: *Tunc rex primo dilucido,* id est, summo mane, transacta illa nocte.

CONSTURGENS. EX MAGNO ENIM DESIDERIO LIBERANDI DANIELIEM, rex qui per noctem vigilarerat, ut dicunt, etiam manu non dormivit, quod tamen solet esse remedium maximum contra vigilam noctem.

VERS. 20. — *Vulg.* Jubente autem rege, adducti sunt viri illi, qui accusaverunt DANIELIEM; et in lacum leonum missi sunt, ipsi, et filii, et uxores eorum; et non pervenerunt usque ad pavimentum laci, donec arriperent eos leones, et omnia ossa eorum communiquerent.

PAGN. Qui quiescerunt perdere DANIELIEM, etc., et profecti sunt, etc., donec dominati sunt eis leones.

TIJAR. Leones invaserunt antequam solum lacum attingerent.

SEPT. Et omnia ossa eorum communiquerent.

25. — *Vulg.* Tunc vehementer rex gavisus est super eo, et DANIELIEM praecipit educi è lacu, eductusque est DANIELI È LACU, ET NULLA LACIUS INVENTA EST IN EO, quia creditur Deo suo.

ARIAS. Coram eo puritas inventa est.

RECTITUDO.

26. — *Vulg.* Tunc vehementer rex gavisus est super eo, et DANIELIEM praecipit educi è lacu, eductusque est DANIELI È LACU, ET NULLA LACIUS INVENTA EST IN EO, quia creditur Deo suo.

ARIAS. Multum bonus fuit, et dixit ad ascendere facere DANIELIEM, et omnis corruptio inventa non est.

SYR. Apud se vehementer contentus.

ARAB. Magnoperè eum demiratus.

COMMENTARIA. CAPUT VI.

ET CONCLUSIT. Quasi dicat: *Natura feritatis leonum ratione est mutata, sed ab angelo prohibita: quod patuit ex effectu sequenti in accusatores suos.*

MENOCIUS.

QUIA CORAM EO, etc., quia neque contra illum, neque contra te quidquam peccavi.

TRINUS.

ANGELUS DEI CONCLUSIT ORA LEONUM, et rictum, ait S. Hieronymus, et unguis: nempe admittit eis lacum, seu cibi appetitum. Quo casu Plinius et Gellius docent leones, nisi irriterint, in hominem naturaliter non seire; ut nec si in eos beneficium te exhibeas, vel supplex eis asternaris. Forte etiam angelus mutavit leonum phantasiam, ut apprehenderet DANIELIUM tanquam sibi formidabilem et noxiom: sicut Aristoteles et Plinius docent, leones naturaliter terri per rotas circumactas, et strepito currum, ad galli cristas et canum, ad fulgentes ignes et flamas ostentantes, ad pallium vel aliam vestem oculis et capiti irruentia injectant. Denique potius sùla vi sub deterrant angelus continere et comprimere rictus et unguis leonum. Sicut de Raphaeli Asmodaeum aliante in Egypti deserto dicto Tobiae 8, vers. tertio. Et sic sanctus Paulus factum hic insinuat cum alludens ad DANIELIEM, Hebr. 11, vers. 35, dicit sanctos obstat.

VARIETAS LECTIONUM.

VERS. 24. — *Vulg.* Jubente autem rege, adducti sunt viri illi, qui accusaverunt DANIELIEM; et in lacum leonum missi sunt, ipsi, et filii, et uxores eorum; et non pervenerunt usque ad pavimentum laci, donec arriperent eos leones, et omnia ossa eorum communiquerent.

PAGN. Qui quiescerunt perdere DANIELIEM, etc., et profecti sunt, etc., donec dominati sunt eis leones.

TIJAR. Leones invaserunt antequam solum lacum attingerent.

PAGN. Et omnia ossa eorum communiquerent.

27. — *Vulg.* Ipse liberator atque salvator faciens signum et mirabilia in celo et in terra; qui liberavit DANIELI È LACU LEONUM.

PAGN. De potestate leonum.

ARIAS. De manu.

SEPT. Suscepit et liberat.

ARAB. Auxiliatur.

28. — *Vulg.* Porro DANIEL perseveravit usque ad regnum Darii, regnumque Cyri Perse.

PAGN. Prosperatus est in regno Darianes, et in regno Chores.

TIJAR. Exeptus est.

SEPT. Prosperè egit.

SYR. Magnificatus est.

CONCORDIA ET EXPOSITIO LITTERALIS.

VERS. 24. — *Qui accusaverunt DANIELIEM.* Alii: *Qui quiescerunt perdere DANIELIEM, accusationibus suis, et delationibus indebetis.* 26. Tremiscant et paveant Deum DANIELI. Syr. Reverantur; non solum ergo timere eum, sed et honorare precipit. Potestas ejus usque in aeternum. Alii: *Ei dominatio ejus usque in finem,* id est, ultra finem. 27. Liberator atque salvator. Alii: *Suscepit, scilicet in suam protectionem, vel, ut habet Arab., ut auxilietur.* 28. *Perseveravit usque ad regnum Darii.* Alii: *Prosperatus est, exectus est.* Tsalah prosperè agere, feliciter esse denotat. Cum ergo Vulg. ait: *Daniel perseveravit,* intelligit quod in maximo honore fuit, dignitate et divitias, donec Darius et Cyrus regnarent, unde illud usque ad regnum Darii, id est, usque ad finem regni ejus.

ANNOTATIONES.

LYRANUS.

VERS. 24. — *Jubente autem rege.* Hic describitur invidia lacerata, cum dicitur:

ADDUCTI SUNT VIRI ILLI QUI ACCUSAVERANT DANIELIEM;

S. S. XX.

ET IN LACUM LEONUM, etc. Hoc erat justum, secundum psalmam talionis, quae maximè habet locum inter sequeles, sicut erat in proposito.

ET NON PERVERVENERUNT USQUE AD PAVIMENTUM LACI;

7

DONEC ARRIPERENT, etc. Josephins dicit quod accusatores dixerunt, leones fuisse satatos carnisibus, et idem Daniel non tetigisse. Et tunc rex jussit ut ipsi darent carnes leonibus; quod cum vellent facere, leones eos decerpserunt. ANTEQUAM VENIRENT AD PAVIMENTUM. Et ex hoc patet manifeste, quod Daniel ex sua justitia fuerat liberatus.

MENOCHIUS.

JURENT AUTEM REGE, ADDUCTI SUNT VIRI ILLI, QUI ACCUSAVERANT DANIELEM. EXCEPSI FEX TALIONIS PENAM, QUAE OMNI JURE AQUISSIMA EST. RE ENIM EXAMINATA, INTELLEXIT REX DANIEL INIMICOS SIBI IMPOSUERE, ET DOLOS EIDICUT EXORSIRE, QUOD DANIELEM SIBI FOLISSIONUM ET UTILISSIMUM DE MEDIO TOLLERENT.

ET FILII, ET UXORES EORUM, QUI ETIAM HI SCELERIS PARTICIPES, PARENTES ET MARITOS CONTRA DANIELEM INCITANDO.

ET NON PERVERERUNT USQUE AD PAVIMENTUM LACI, DONEC ARRIPERENT EOS LEONES, ET OMNIA OSSA, etc.; id est, necdum pervererant usque ad pavimentum, cum leones ipsos discerpserunt.

TRINUS.

QUI ACCUSAVERANT DANIELEM, CONVICTI QUOD FRAUDE ET DOLO, NEC NISI ODO INNOCENTIS DANIELIS EXORSISSENT EIDICUT REGNUM, REGE JURENT, IN CUMIDI LACUM LEONUM MISSI SUNT, IPSI, ET FILIO, ET UXORES EORUM, QUI HAE MARITOS, ILLI PARENTES AD SCULUS EXCEIRANT VEL ADJUVERANT, INQUIT HECTOR PIATUS. ADDIT JOSEPHUS, PLURIMI CARNIS LEONIBUS PRIS DATUM ESSE, QUAM HILIBUS OBLIGERENTUR, UT PUBLICÉ CONSTARE, LEONES NON SATURITATE RETARDATOS (UT HIL CALUMNIANT FURENT), SED SOLA DIVINA POTENTIA PRADISPOTIS, A DANIELE ABSTINIVSE.

LTRANUS.

VERS. 25. — TUNC DARIUS REX SCRIPST UNIVERSIS POPULIS, TRIBUBUS, ET LINGUIS, HABITANTIBUS IN UNIVERSA TERRA. HIC DESCRIBIT DEI MAGNIFICENTIA PREDICATA PER REGEM DARIUM PROPER VISIONE MIRACULUM. ET PATER SENTIENTIA EX PREDICTIS IN PRINCIPIO 4., ET IN FINE CAP. PRESENTIS. MORALITER EXPOENDO, PROCESSUS AUMULATIONIS DESCRIBITUR IN HOC CAPITE, QUAES IN TENUIS PRIMO NOTATUR AMBITUS; EX HAC SECUTA EST ELATIO; EX HAC AUMULATORI INSISTITUS; AD ULTIMUM ISTORUM DECETIO. ET HAC OMNIA PATENT IN LITTERA. AD EVADEMENDUM AUTEM AUMULATIONEM, EXEMPLUM DANIELIS REVERTENDUM EST AD ORATIONEM; ET IN MODO ORANDI CONSIDERAT QUOD DANIEL INGRESSUS EST DOMUM, IN QUO NOTATUR CONSIDERATIO MORTIS; ORABAT APERTIS FENESTRIS, IN QUO NOTATUR ATTENTIO LEGIS; IN COENACULO, IN QUO NOTATUR EXCESSUS CONTEMPLATIONIS; TRIBUS TEMPORIBUS, IN QUO NOTATUR ORDINATIO TEMPORIS; FLECTEBAT GENA, IN QUO NOTATUR CONFESSIO ORIS; AD ITA SEQUENTUR LIBERATIO EJUS, IN QUO APPARET AQUILA DEI; ET AUMULATORI PERDITIONIS, IN QUO APPARET DEI SEVERITAS.

MENOCHIUS.

LINGUIS, etc., NATIONIBUS; SINGULE ENIM NATIONES PECULIARIBUS HABENT LINGUAM, DIALECTO SALTEM A CETERIS DIFFERENTIEM.

IN UNIVERSA TERRA, IN UNIVERSI TERRI DITIONIS MEA;

sic proximè sequenti versiculo dicitur: *In universo imperio et regno meo.*

TIRINUS.

PAX VOBIS MULTPLICETUR, felicitas scilicet et prosperitas. Chaldaicorum edictorum formula, quæ reges populum salutabant. Ea etiam Nabuchodonosor usus est capite 5, 98, quin et D. Petrus Gracce loquens, 4 Epist. cap. 1, num. 2.

ESTIUS.

VERS. 26. — A ME CONSTITUTUM EST DECRETUM, UT IN UNIVERSO IMPERIO ET REGNO MEO, TREMISCANT ET PAVEANT DEUM DANIELIS. HOC LOCO ALIQUOTIS UTIUR AUGUSTUS, UT DOCEAT POSSIT COMPELLI PENIS ET LEGIBUS HABEFIOS AD RECITAM FIDEM, MAXIME QUA ILLEGIS DESERUERUNT. SED QUERITUR QUEM CULTUM HIC REGRE PRECIPIT? ALIQUII PUTARUNT, QUD VOLUIT PUBLICA SACRA DEO ISRAEL CONSTITUI, Sicut fecerunt ROMANI, quando aliquem NOVUM DEUM PRECIPIEBANT. SED VERISIMILIS EST, QUD DARIUS TANTUM PRECUPERIT, UT OMNES TREMISCERENT ET PAVECENT DEUM DANIELIS, ID EST, UT OMNINO ABSISTERENT A IRREVERENTIA EJUS, NEC AUDERENT LINGUAM ULIO MODO LAXARE IN EJUS CONTUMELIA. SIC ET SUPRA, CAP. 3, NABUCHODONOSOR POST MIRACULUM TRIUM PUEGORUM IN FORNACE IGNIS: «A ME ERGO POSITUM EST HOC DECRETUM, UT OMNIS POPULUS, TRIBUS ET LINGUA, QUECUMQUE LOCUTA FUERIT BLASPHEMIA CONTRA DEUM SIDRACH, MISACH ET ABDENAGO, DISPEREAT, ET DOMUS EJUS VA-
STETUR.»

MENOCHIUS.

TREMISCANT ET PAVEANT DEUM DANIELIS, etc., REVERENTIUR.

TRINUS.

IN UNIVERSO IMPERIO MEO PAVEANT DEUM DANIELIS, etc., ET EX SANCTO PAVORE CAVEANT CUM OFFENDERE, BLASPHEMARE, VEL IRRITARE: CURENT VERÒ SERVIRE ILLI, ET IN OMNIBUS OBEDIERE. HINC VIDETUR DARIUS REX VERÉ CONVERSUM FUENSES AD DEUM.

MENOCHIUS.

VERS. 27. — IN COELO ET IN TERRA; QUI LIBERAVIT, PLUSTRUM QUAM VIDERAT, CONFITERE, NEQUE ENIM IN COLO SIGNUM ULLUM VIDERAT; SED DANIEL SERVATUM FUSSI TANTUM ESSE MIRACULUM DUCEBAT, UT JAM NIL ERERET, QUOD DEUS FACERE NON POSSET.

MENOCHIUS.

PERSEVERAVIT USQUE AD REGNUM DARI, REGNUS CYRI PERSÆ. ID EST, IN MAGNO FUIT HONORE, QUAMDIU DARI REGNUM DURAVIT, AUT QUANDI REGNAVIT DARIUS, QUOD CYRUS REGNARE COPIL, SUB QO ITERUM ACCUSA-
TUS ET LEONIBUS OBJECTUS EST.

TRINUS.

PORRO DANIEL IN MAXIMO REGIS FAVORE, HONORE, ET GLORIA PERSEVERAVIT USQUE AD REGNUM, ID EST, USQUDUR DURAVIT REGNUM DARI, QUI SUB FINEM HUJUS PRIMI ANNI REGNI SUI BABYLONICI È VIVIS EXCESSERE PUTATAR, TESTE S. IERONIMO. Item quousque duravit regnum CYRI PERSÆ, quod tertio anno finem accepit, CYRO A TOMYRI SCYLTHARUM REGNÀ CASTRA, ET VITÆ EXITO. Vide CHRONICON SUPRA CITATUM. ALLEGORICÆ, DANIEL TYPUS FUIT CHRISTI, ET PATIENTIS, ET IN LACU INFERNI SINE NOXA DELI-

TESCENTES, ET MOX GLORIOSE RESURGENTIS, INQUIT RUPERTUS; ET ANAGOGÆ, RESURRECTIONIS OMNIA nostrum non tam figura quam prælibatio fuit, et quasi primicia.

CAPUT VII.

1. Anno primo Baltassar regis Babylonis, Daniel somnum vidit: visio autem capitis ejus in cubili suo: et somnum scribens, brevi sermone comprehendit: summatingue perstringens, ait:

2. Videbam in visione mea, nocte, et ecce quatuor venti corli pugnabant in mari magno.

3. Et quatuor bestie grandes ascendebant de mari diverso inter se.

4. Prima quasi leona, et alas habebat aquilæ: aspiciebam d'unc evulsa sunt alas ejus, et sublata est de terra, et super pedes quasi homo stetit, et cor hominis datum est ei.

5. Et eis bestia alia similis ursi in parte stetit: tres ordines erant in ore ejus, et in dentibus ejus: et sic dicebat ei: Surge, comedere carnes plurimas.

6. Post hanc aspiciebam, et ecce alia quasi pardus, et alas habebat quasi avus, quatuor super se, et quatuor capita erant in bestia: et potestas data est ei.

7. Post hanc aspiciebam in visione noctis, et ecce bestia quarta terribilis, atque mirabilis, et fortis nimis: dentes ferocius habebat magnos, comedens atque communiens, et reliqui pedibus sunt concavulati: dissimilis autem erat exterius bestialis, quas videram ante eam, et habebat cornua decem.

8. Considerabam cornua, et ecce cornu aliud parvum ortum est de medio orum: et tria de coribus primis evulsa sunt à facie ejus: ecce oculi, quasi oculi hominis, erant in cornu isto, et os loquens ingentia.

9. Aspiciebam, donec throni posti sunt, et Antiquus dierum sedet: vestimentum ejus candidum quasi nix, et capilli capitii ejus quasi lana mundu: thronus ejus flammæ ignis, rotæ ejus ignis accensus.

10. Fluvius igneus rapidusque egrediebatur à facie ejus: milia millium ministrabant ei, et decies milles centena milia assistebant ei: judicium sedet, et libri aperti sunt.

11. Aspiciebam propter vocem sermonum grandium, quos cornu illud loquebatur: et vidi quoniam tantum Antiquum dierum pervenit: et in conspectu ejus obtulerunt eum.

12. Aliarum quoque bestiarum ablati esset potestas, et tempora vita constituta esset eis usque ad tempus et tempus.

13. Aspiciebam ergo in visione noctis, et ecce cum nubibus cœli quasi filii hominis veniebat, et usque ad Antiquum dierum pervenit: et in conspectu ejus obtulerunt eum.

14. Et dedit ei potestatem, et honorem, et regnum: et omnes populi, tribus et lingue, ipsi servient: potestas ejus, potestas aeterna, quæ non auferetur, et regnum ejus, quod non corrumpetur.

15. Horruit spiritus meus: ego Daniel territus sum in his, et visiones capitii mei conturbaverunt me.

16. Accessi ad unum de assistantibus, et veritatem

CHAPITRE VII.

1. La première année de Baltassar, roi de Babylone, Daniel eut une vision en songe: il eut cette vision étant dans son lit; et ayant écrit son songe, il le recueillit en peu de mots, et en marqua ainsi les principaux points:

2. J'en ai, dit-il, cette vision pendant la nuit: il me semblait que les quatre vents du ciel se combattaient l'un l'autre sur une grande mer,

3. Et que quatre grandes bêtes fort différentes les unes des autres montaient hors de la mer.

4. La première était comme une lionne, et elle avait des ailes d'aigle; et comme je la regardais, ses ailes lui furent arrachées: elle fut ensuite relevée de terre, et elle se tint sur ses pieds comme un homme, et il lui fut donné un cœur d'homme.

5. Après cela, partit à côté une autre bête qui ressemblait à un ours; elle avait trois rangs de dents dans la gueule; et il y avait qui lui disaient: Levez-vous, rassasiez-vous de carnage.

6. Après cela, comme je regardais, j'en vis une autre qui était comme un léopard; et elle avait au-dessus d'elle quatre ailes comme celles d'un oiseau: cette bête avait quatre têtes; et la puissance fut donnée à cette bête.

7. Je regardais ensuite dans cette vision que j'avais pendant la nuit, et je vis paraître une quatrième bête, qui était extraordinairement forte: elle avait de grandes dents de fer, et elle dévorait, mettait en pièces, et foulait aux pieds ce qui restait: elle était fort différente des autres bêtes que j'avais vues avant elle, et elle avait dix cornes.

8. Je considérais ses cornes, et je vis une petite corne qui sortait du milieu des autres: trois de ses premières cornes furent arrachées devant elle: cette corne avait des yeux comme les yeux d'un homme, et une bouche qui disait de grandes choses.

9. J'étais attentif à ce que je voyais, jusqu'à ce que des trônes furent placés, et que l'Ancien des Jours assit: son vêtement était blanc comme la neige; et les cheveux de sa tête étaient comme la laine la plus propre: son trône était des flammes ardentes, et les roues de ce trône un feu brûlant.

10. Un fleuve de feu et rapide sortait de devant sa face: un million d'anges le servaient, et mille millions assiétaient devant lui. Le jugement se tint, et les livres furent ouverts.

11. Je regardais attentivement, à cause du nombre des grandes paroles que cette corne prononçait; et je vis que la bête avait été tuée, que son corps était détruit, et qu'il avait été livré au feu pour être brûlé.

12. Je vis aussi que la puissance des autres bêtes leur avait été ôtée, et que la durée de leur vie leur avait été marquée jusqu'à un temps et un temps.

13. Je considérai ces choses dans une vision de nuit, et je vis comme le Fils de l'homme qui venait avec les nuées du ciel, qui s'avanza jusqu'à l'Ancien des Jours: et on le présenta devant lui;

14. Et il lui donna la puissance, l'honneur et le royaume; et tous les peuples, toutes les tribus et toutes les langues le servirent: sa puissance est une puissance éternelle, qui ne lui sera point ôtée, et son royaume ne sera jamais détruit.

15. Mon esprit fut saisi d'étonnement: moi, Daniel, je fus épouvanlé de ces choses; et ces visions qui étaient représentées me jetèrent dans le trouble.

16. Je m'approchai d'un de ceux qui étaient prê-